

دليل التشغيل 5338

CASIO®

عربي

ننتك على إختيارك لساعة كاسيو CASIO هذه.

A-1

أشياء يجب فحصها قبل استخدام الساعة

١. أفضض ضبط المدينة والتوقيت الصيفي (DST).

استخدم الطريقة تحت عنوان "كيفية ترتيب ضوابط المدينة المحلية" (صفحة A-12). لترتيب ضوابط مدينتك المحلية والتوقيت الصيفي.

هام!

• بيانات وضع التوقيت العالمي الصحيحة تعتمد على الضوابط الصحيحة للمدينة المحلية، والوقت، والتاريخ داخل وضع عرض التوقيت. تأكد من قيامك بترتيب هذه الضوابط بشكل صحيح.

٢. ضبط التوقيت الحالي.

• أنظر "ضبط ضوابط التوقيت الرقمي والتاريخ" (صفحة A-15).

الساعة الآن جاهزة للاستخدام.

A-3

A-20	كيفية تعديده التوقيت القياسي أو التوقيت الصيفي (DST) لمدينة ما
A-21	إستخدام المنبه
A-22	كيفية الدخول لوضع المنبه
A-22	كيفية ضبط وقت المنبه
A-23	كيفية ضبط المنبه
A-24	كيفية تحويل المنبه وإشارة الوقت لكل ساعة لوضع التشغيل والإيقاف
A-24	كيفية إيقاف المنبه
A-25	إستخدام ساعة الإيقاف
A-25	كيفية الدخول لوضع ساعة الإيقاف
A-26	كيفية إجراء عملية قياس الوقت المنقضي
A-26	كيفية إيقاف المؤقت لوقت جزء السباق
A-26	كيفية قياس وقت النهاية للمسابقتين
A-28	مؤقت العد التنازلي
A-28	كيفية الدخول لوضع مؤقت العد التنازلي

A-5

حول هذا الدليل

• اعتماداً على موديل ساعتك، يظهر نص المعارضة سواء أشكال مظلمة على خلفية مضيئة، أو أشكال مضيئة على خلفية مظلمة. جميع عينات العوارض في هذا الدليل تكون موضحة مستخدماً الأشكال المظلمة على خلفية مضيئة.

• مستندات تشغيل الأزرار المشار إليها مستخدماً الحروف الموضحة في الرسم التوضيحي. لاحظ أن الرسوم التوضيحية للمنتج في هذا الدليل تكون مصممة كمرجع فقط، ولذلك فإن المنتج الفعلي قد يظهر مختلف بعض الشيء عن تلك المصممة بواسطة الرسم التوضيحي.



A-2

المحتويات

A-2	حول هذا الدليل
A-3	أشياء يجب فحصها قبل استخدام الساعة
A-7	دليل مرجع الوضع
A-11	عرض التوقيت
A-12	ترتيب ضوابط المدينة المحلية
A-12	كيفية ترتيب ضوابط المدينة المحلية
A-14	كيفية تغيير ضبط التوقيت الصيفي (وقت الصيف)
A-15	ضبط ضوابط التوقيت الرقمي والتاريخ
A-15	كيفية ترتيب ضوابط التوقيت الرقمي والتاريخ
A-19	فحص التوقيت الحالي داخل منطقة توقيت مختلفة
A-19	كيفية الدخول لوضع التوقيت العالمي
A-19	كيفية مشاهدة التوقيت داخل منطقة توقيت أخرى

A-4

دليل مرجع الوضع

أن ساعتك تمتلك ٥ "أوضاع". الوضع الذي يجب عليك إختياره يعتمد على ما الذي تريد أن تفعله.

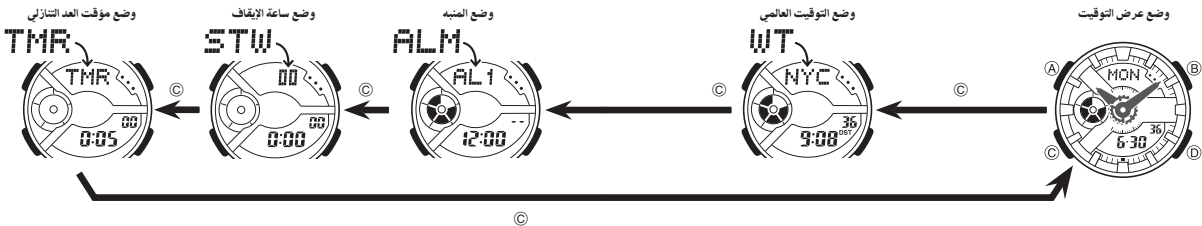
أنظر:	أدخل هذا الوضع:	فعل هذا:
A-11	وضع عرض التوقيت	• مشاهدة التاريخ الحالي داخل المدينة المحلية • ترتيب ضوابط المدينة المحلية والتوقيت الصيفي (DST) • ترتيب ضوابط الوقت والتاريخ • آخر عرض التوقيت ١٢-ساعة أو ٢٤-ساعة • ضبط العقارب المناظرة
A-19	وضع التوقيت العالمي	مشاهدة التوقيت الحالي داخل واحدة من ٤٨ مدينة (٢٩ منطقة توقيت) حول العالم
A-21	وضع المنبه	ضبط وقت المنبه
A-25	وضع ساعة الإيقاف	استخدام ساعة الإيقاف لقياس الوقت المنقضي
A-28	وضع مؤقت العد التنازلي	استخدام مؤقت العد التنازلي

A-7

A-6

• في أي وضع (فيما عدا عندما يكون وضع الضبط، مع الأرقام الموضحة على المعارضة)، اضغط (ⓐ) لكي تضيء المعارضة.

إختيار وضع ما
• اضغط (ⓐ) لكي تدور بين الأوضاع كما هو موضح أدناه.

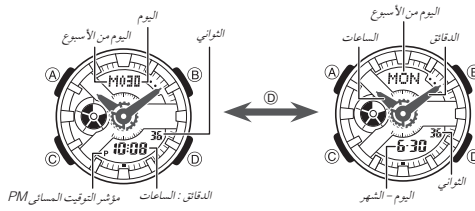


A-9

A-8

عرض التوقيت

استخدم وضع عرض التوقيت لكي تضبط وتعاهد التوقيت الحالي والتاريخ.
 • كل ضغطة على (D) يبدل العارضة الرقمية بين النظامين الموضحين بالشكل المجاور.



A-11

A-10

الوظائف العامة (جميع الأوضاع)
 الوظائف وعمليات التشغيل المشروحة في هذا القسم يمكن إن تستخدم في جميع الأوضاع.

خصائص العودة التلقائية

إذا تركت وضع الضبط مع وجود الأرقام الموضحة على العارضة لمدة دقيقتين أو ثلاثة دقائق بدون إجراء أي عملية تشغيل، تقوم الساعة بإخراج وضع الضبط أوتوماتيكياً.

الشاشات الأبتدائية

عندما تدخل وضع التوقيت العالمي أو وضع المنبه، فإن البيانات التي تشاهدها عند آخر خروجك لك من الوضع تظهر أولاً.

البحث

تستخدم الأزرار (B) و (D) على وضع الضبط لكي تبحث خلال البيانات على العارضة. في أغلب الحالات، الاستمرار في الضغط على هذه الأزرار أثناء عملية البحث يبحث خلال البيانات بسرعة عالية.

ترتيب ضوابط المدينة المحلية

يوجد هناك ضبطين للمدينة المحلية: الاختيار الفعلي للمدينة المحلية، واختيار أبداً من التوقيت القياسي أو التوقيت الصيفي (DST).

كيفية ترتيب ضوابط المدينة المحلية

1. في وضع عرض التوقيت، أستمتر في ضغط (A) لمدة حوالي ثابنتين حتى تبدأ التواني في الوميض. هذا هو وضع الضبط.
2. سوف تخرج الساعة وضع الضبط أوتوماتيكياً إذا لم تتم بإجراء أي عملية تشغيل لمدة حوالي دقيقتين أو ثلاث دقائق.



ملاحظة

• بعد أن تقوم بتحديد كود مدينة ما، فإن الساعة تستخدم فروق التوقيت UTC داخل وضع التوقيت العالمي لحساب التوقيت الحالي لمناطق التوقيت الأخرى اعتماداً على التوقيت الحالي داخل مدينتك المحلية.
 * التوقيت العالمي الأحادي، هو عرض توقيت قياسي علمي على مستوى العالم، النقطة المرجعية لـ UTC هي خط جرينتش، إنجلترا.

A-13

A-12

ضبط ضوابط التوقيت الرقمي والتاريخ

استخدم الطريقة أدناه لكي تضبط ضوابط التوقيت الرقمي والتاريخ.

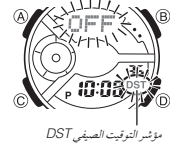
كيفية ترتيب ضوابط التوقيت الرقمي والتاريخ

1. في وضع عرض التوقيت، أستمتر في الضغط على (A) لمدة حوالي ثابنتين حتى تبدأ التواني في الوميض. هذا هو وضع الضبط.



كيفية تغيير ضبط التوقيت الصيفي (وقت الصيف)

1. في وضع عرض التوقيت، أستمتر في ضغط (A) لمدة حوالي ثابنتين حتى تبدأ التواني في الوميض. هذا هو ضبط الوضع.
 2. اضغط (C) لعرض وضع الضبط DST.
 3. اضغط (D) للتبديل بين التوقيت الصيفي (ON) والتوقيت القياسي (OFF).
 4. بعد أن يكون الضبط بالطريقة التي تريدها، اضغط على (A) للعودة إلى وضع عرض التوقيت.
- يظهر مؤشر التوقيت الصيفي DST ليشير إلى أن التوقيت الصيفي محولاً لوضع التشغيل.



A-15

A-14

3. عندما يوميض عرض التوقيت الذي تريد تغييره، استخدم (D) و/أو (B) لتغييره كما هو مشروحاً أدناه.

أفعل هذا:	تفعل هذا:	الشاشة
اضغط (D).	أعادة ضبط التواني على 00	36
اضغط (D).	التبديل بين التوقيت الصيفي (ON) والتوقيت القياسي (OFF)	OFF
استخدم (D) (شرق) و (B) (غرب).	تغيير كود المدينة	TYO
استخدم (D) (+) و (B) (-).	تغيير الساعات أو الدقائق	10:08
اضغط (D).	التبديل بين نظام عرض التوقيت ١٢ ساعة (12H) ونظام عرض التوقيت ٢٤ ساعة (24H)	12H
استخدم (D) (+) و (B) (-).	تغيير السنة، الشهر، أو اليوم	6:30 28 14

4. اضغط (A) لكي تخرج وضع الضبط.

A-17

A-16

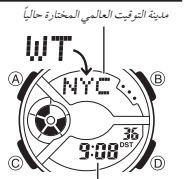
فحص التوقيت الحالي داخل منطقة توقيت مختلفة

يمكنك استخدام وضع التوقيت العالمي لمشاهدة التوقيت الحالي داخل واحدة من ٢٩ منطقة توقيت (٤٨ مدينة) حول العالم. المدينة التي تكون مختارة حالياً داخل وضع التوقيت العالمي يطلق عليها "مدينة التوقيت العالمي".

كيفية الدخول لوضع التوقيت العالمي

استخدم (C) لاختيار وضع التوقيت العالمي كما هو موضحاً بصفحة A-8.

كيفية مشاهدة التوقيت داخل منطقة توقيت أخرى داخل وضع التوقيت العالمي، استخدم (D) (شرق) لكي تبحث خلال أكواد المدن.



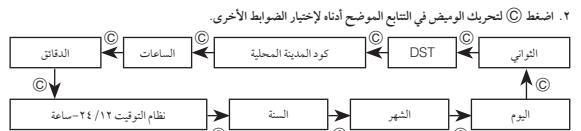
التوقيت الحالي داخل مدينة التوقيت العالمي المختارة حالياً

A-19

A-18

ملاحظة
 • لمعرفة المعلومات حول اختيار المدينة المحلية وترتيب الضبط DST، أنظر "ترتيب ضوابط المدينة المحلية" (صفحة A-12).

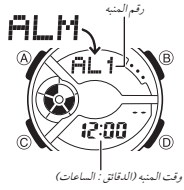
- أثناء وجود نظام التوقيت ١٢ ساعة مختاراً لعرض التوقيت، سوف يظهر المؤشر (PM) للأوقات من الظهر إلى ١١:٥٩ مساءً. لا يظهر مؤشر للأوقات من منتصف اليوم إلى ١١:٥٩ صباحاً، مع نظام التوقيت ٢٤ ساعة، يعرض الوقت من ٠:٠٠ إلى ١٢:٥٩ بدون وجود المؤشر (PM).
- التوقيت الأوتوماتيكي الكامل المثبت داخل الساعة يعطي مساحة لأطوال الشهور المختلفة والسنوات الكبيسة. بمجرد أن تقوم بضبط التاريخ، فإنه لا يوجد سبب لتغييره فيما عدا بعد قيامك باستبدال بطارية الساعة.
- يتغير اليوم من الأسبوع أوتوماتيكياً عند تغيير التاريخ.



• الخطوات التالية تشرح كيف يمكنك ترتيب ضوابط عرض التوقيت فقط.

إستخدام المنبه

يمكنك ضبط خمسة منبهات بومية مستقلة. عندما يكون المنبه البومي محولاً لوضع التشغيل، سوف يصدر صوت نغمة المنبه لمدة حوالي ٢٠ ثانية كل يوم عندما يصل الوقت داخل وضع عرض التوقيت إلى وقت المنبه المسبق الضبط. واحد من المنبهات يكون هو منبه الغفوة، بينما تكون المنبهات الأربعة الأخرى هي منبهات الوقت-الواحد. تشغيل منبه الغفوة سوف يتكرر كل خمسة دقائق، وحتى سبع مرات. يمكنك أيضاً تحويل إشارة الوقت لكل ساعة لوضع التشغيل والذي سوف يتسبب في أن تصدر الساعة صوت بيب مرتين كل ساعة.



وقت المنبه (الدقائق : الساعات)

كيفية تحديد التوقيت القياسي أو التوقيت الصيفي (DST) لمدينة ما

١. داخل وضع التوقيت العالمي، استخدم (D) لعرض كود المدينة (منطقة التوقيت) والذي تريد تغيير ضبط التوقيت القياسي/التوقيت الصيفي الخاص به.
٢. أستمُر في الضغط (A) لمدة حوالي ثلثتين.
• هذا يبدل كود المدينة الذي قمت بإختياره في الخطوة رقم ١ بين التوقيت الصيفي (يعرض المؤشر DST) والتوقيت القياسي (اليعرض المؤشر DST).
• لا يمكنك إستخدام وضع التوقيت العالمي لتغيير ضبط التوقيت الصيفي DST للمدينة المختارة حالياً كمدينة محلية خاصة بك في وضع عرض التوقيت.



• لاحظ أنه لا يمكنك التحويل بين التوقيت القياسي / التوقيت الصيفي (DST) بينما يكون UTC مختاراً كمدينة التوقيت العالمي.
• ضبط التوقيت القياسي / التوقيت الصيفي (DST) يؤثر فقط على منطقة التوقيت المختارة حالياً. مناطق التوقيت الأخرى لا تتأثر.

A-21

A-20

٢. أستمُر في الضغط على (A) لمدة حوالي ثلثتين حتى يبدأ وقت المنبه في الوميض. هذا هو وضع الضبط.
٣. اضغط (C) لتحريك الوميض بين ضوابط الساعات والدقائق.
٤. بينما يوميض ضبط ما، استخدم (+) (D) و (-) (B) لتغييره.
• عند يكون ضبط وقت المنبه مستخدماً نظام التوقيت ١٢-ساعة، خذ حارك لكي تضبط الوقت بشكل صحيح كتوقيت صباحي (لا يوجد مؤشر) أو توقيت مسائي (المؤشر P).
٥. اضغط (A) لكي تخرج وضع الضبط.

كيفية ضبط المنبه

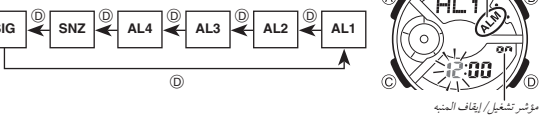
في وضع المنبه، أستمُر في الضغط على (D) لكي يصدر صوت المنبه.

كيفية الدخول لوضع المنبه

استخدم (C) لإختيار وضع المنبه كما هو موضحاً بصفحة A-9.
• شاشة منبه الغفوة يشار إليها بالرمز SNZ، بينما شاشات المنبهات الأخرى تكون مرمزة من AL1 إلى AL4 شاشة إشارة الوقت لكل ساعة يشار إليها بواسطة SIG.
• عندما تقوم بالدخول إلى وضع المنبه، فإن البيانات التي تشاهدها عند آخر خروج لك من الوضع تظهر أولاً.

كيفية ضبط وقت المنبه

١. في وضع المنبه، استخدم (D) لكي تبحث خلال شاشات المنبهات حتى يعرض الواحد الذي يكون وقته هو الذي تريد ضبطه.



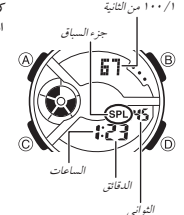
A-23

A-22

إستخدام ساعة الإيقاف

ساعة الإيقاف تقيس الوقت المنقضي، أوقات جزء السباق، ووقت النهاية لمسابقتين.

كيفية الدخول لوضع ساعة الإيقاف
استخدم (C) لإختيار وضع ساعة الإيقاف كما هو موضحاً بصفحة A-9.



التوقيت

كيفية تحويل المنبه وإشارة الوقت لكل ساعة لوضع التشغيل والإيقاف

في وضع المنبه، استخدم (D) لإختيار منبه ما أو إشارة الوقت لكل ساعة.
• عندما يعرض المنبه الذي تريد أو إشارة الوقت لكل ساعة، اضغط (A) لكي تبده بين وضع التشغيل (يعرض "ON") والإيقاف (يعرض "-").
• مؤشر تشغيل المنبه (عندما يكون أي منبه في وضع التشغيل)، مؤشر منبه الغفوة (عندما يكون منبه الغفوة في وضع التشغيل)، ومؤشر تشغيل إشارة الوقت لكل ساعة (عندما تكون إشارة الوقت لكل ساعة في وضع التشغيل) تكون موصحة على العارضة في جميع الأوضاع.



مؤشر تشغيل إشارة الوقت لكل ساعة
أضغظ أي زر.

A-25

A-24

ملاحظة

• وضع ساعة الإيقاف يمكن أن يشير إلى الوقت المنقضي حتى ٢٣ ساعة و ٥٩ دقيقة، ٥٩ ثانية.
• بمجرد أن تبدأ، يستمر توقيت الإيقاف حتى تقوم بالضغط على (D) لإيقافه، حتى إذا قمت بالخروج من وضع ساعة الإيقاف إلى وضع آخر وحتى إذا وصل التوقيت إلى حد ساعة الإيقاف المعرف أعلاه.
• الخروج من وضع ساعة الإيقاف أثناء وجود وقت جزء السباق متجمداً على العارضة يسمح وقت جزء السباق ويعود إلى قياس الوقت المنقضي.

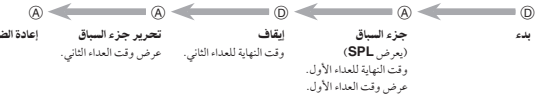
كيفية إجراء عملية قياس الوقت المنقضي



كيفية الإيقاف المؤقت لوقت جزء السباق



كيفية قياس وقت النهاية لمتسابقين

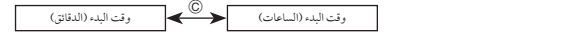
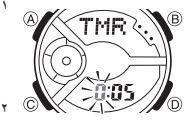


A-27

A-26

كيفية ترتيب مؤقت العد التنازلي

١. بينما يكون وقت بدء العد التنازلي على العارضة في وضع مؤقت العد التنازلي، أستمُر في الضغط على (A) حتى يبدأ وقت بدء العد التنازلي في الوميض، والذي يشير إلى وضع الضبط.
• إذا كان وقت بدء العد التنازلي غير معروف، استخدم الطريقة تحت عنوان "كيفية إجراء تشغيل مؤقت العد التنازلي" (صفحة A-30) لعرضه.
٢. اضغط (C) لتحريك الوميض في التتابع الموضح أدناه لإختيار الضوابط الأخرى.

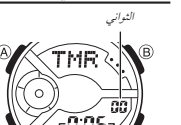


مؤقت العد التنازلي

يمكن ضبط مؤقت العد التنازلي ضمن المدى من واحد دقيقة إلى ٢٤ ساعة. يصدر صوت منبه ما عندما يصل المؤقت التنازلي إلى الصفر.

كيفية الدخول لوضع مؤقت العد التنازلي

استخدم (C) لإختيار وضع مؤقت العد التنازلي كما هو موضحاً بصفحة A-9.



A-29

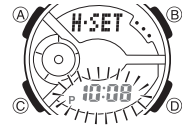
A-28

ضبط العقرب المناظر

استخدم الطريقة التالية لكي تضبط العقارب المناظرة بحيث تكون ضوابطها تطابق التوقيت الرقمي.

كيفية ضبط التوقيت المناظر

1. في وضع عرض التوقيت، أستمري في الضغط على (D) لمدة حوالي ثلاثة ثواني حتى يبدأ التوقيت الحالي في الوميض. هذا هو وضع ضبط المناظر.
2. اضغط (D) لكي تقدم ضبط التوقيت المناظر بمقدار ٢٠ ثانية.
- الأستمرار في الضغط على (D) يتقدم بضبط التوقيت المناظر بسرعة عالية.



3. استخدم (+) (D) و (-) (B) لتغيير ضوابط الساعات والدقائق.
- لكي تقوم بالبدء من ٢٤ ساعة، اضغط وقت البدء على 0:00.
4. اضغط (A) لكي تخرج وضع الضبط.

كيفية إجراء تشغيل مؤقت العد التنازلي

- بدء إيقاف (إعادة البدء) إيقاف (إيقاف) إعادة الضبط
- قبل بدء تشغيل مؤقت العد التنازلي، أفحصي لكي تأكد بأن عملية تشغيل العد التنازلي ليست في تقدم (بشار بالعد التنازلي للثواني). إذا كان ذلك، اضغط (D) لإيقافه وتم (A) لإعادة الضبط إلى وقت بدء العد التنازلي.

كيفية إيقاف الصنبه
اضغط أي زر.

A-31

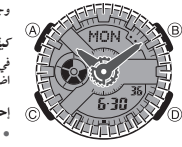
A-30

الإضاءة

وجه الساعة يتم إضاءته من أجل سهولة القراءة في الظلام.

كيفية تحويل الإضاءة لوضع التشغيل

في أي وضع (فيما عدا عندما يكون وضع الضبط، مع الأرقام المومضة على المعارضة)، اضغط (B) لإضاءة المعارضة.



إحتياطات الإضاءة

- الإضاءة قد تكون من الصعب رؤيتها تحت ضوء الشمس المباشر.
- التحول للإضاءة لوضع الإيقاف حينما يصدر منه ما صوته.
- الإستخدام المتكرر للإضاءة يعمل على تفريغ شحنة البطارية.

- إذا كنت تحتاج لتقديم ضبط التوقيت المناظر لطريق طويل، أستمري في الضغط على (D) حتى يبدأ الوقت في التقدم بسرعة عالية، وتم اضغط (B). هذا يعلق حركة العقرب بالسرعة-العالية، ولذلك يمكنك تحرير الزرين. تستمر حركة العقرب بالسرعة-العالية حتى تقوم بالضغط على أي زر. أنه أيضاً يتوقف أوماتيكياً بعد أن يتقدم الوقت بمقدار ١٢ ساعة أو إذا بدء التنبيه (المنبه اليومي)، إشارة الوقت لكل ساعة، أو صوت بيب لمؤقت العد التنازلي) في إصدار صوته.

3. اضغط (A) لكي تخرج شاشة الضبط.
- سوف تضبط الساعة أوماتيكياً عقرب الدقائق قليلاً لكي يتطابق مع العد التنازلي الداخلي عند خروجك من وضع الضبط.

A-33

A-32

متقفي الخطأ

ضبط الوقت

ضبط الوقت الحالي يكون متأخراً بساعات.

قد يكون ضبط المدينة المحلية الخاصة بك غير صحيح (صفحة A-12). أنمحص ضبط مدينتك المحلية وتم تصحيحه، إذا كان ضرورياً.

ضبط الوقت الحالي يكون متأخراً بساعة واحدة.

قد تحتاج لتغيير ضبط التوقيت القياسي/ التوقيت الصيفي (DST) لمدينتك المحلية. استخدم الطريقة تحت عنوان ' ضبط ضوابط التوقيت الرقمي والتاريخ ' (صفحة A-15) لتغيير ضبط التوقيت القياسي/ التوقيت الصيفي (DST).

وضع التوقيت العالمي

الوقت الخاص بمدينة التوقيت العالمي يكون متأخراً في وضع التوقيت العالمي.

هذا قد يكون نتيجة التحويل الغير صحيح بين التوقيت القياسي والتوقيت الصيفي. انظر ' كيفية تحديد التوقيت القياسي أو التوقيت الصيفي (DST) لمدينة ما ' (صفحة A-20) لمزيداً من المعلومات.

A-35

A-34

مؤشر الرسم البياني

الوضع	معنى المؤشر
عرض التوقيت العالمي	الترابي الحالية
المنبه	المنبه العالمي
مؤقت العد التنازلي	ثواني المؤقت
ساعة الإيقاف	المتقفي ١/١٠ من الثانية

A-37

مؤقت العد التنازلي:

- وحدة القياس: ١ ثانية
- مدى العد التنازلي: ٢٤ ساعة
- مدى ضبط وقت بدء العد التنازلي: من ١ دقيقة إلى ٢٤ ساعة (بوحدة قدرها ١-دقيقة)
- الإضاءة: LED (إنبعاث الضوء للضمان الثنائي)
- مصدر القدرة: بطاريتان من أكسيد الفضة (النوع: SR726W)
- ٢ سنوات تقريباً بالنسبة للنوع SR726W (مفترضاً تشغيل المنبه لمدة ٢٠ ثانية يومياً و مرة تشغيل واحدة للإضاءة لمدة ٥، ١، ١ ثانية يومياً)
- الإستخدام المتكرر للإضاءة يفرغ شحنة البطارية.

A-39

نغمة تشغيل الزر

يصدر صوت نغمة تشغيل الزر في أي وقت تقوم فيه بالضغط على أحد أزرار الساعة. يمكنك تحويل نغمة تشغيل الزر لوضع التشغيل أو الإيقاف كما ترغب.

• حتى إذا قمت بتحويل نغمة تشغيل الزر لوضع التشغيل أو الإيقاف، فإن المنبهات، إشارة الوقت لكل ساعة، و أصوات بيب الأخرى جميعها تعمل بشكل طبيعي.

كيفية تحويل نغمة تشغيل الزر لوضع التشغيل والإيقاف

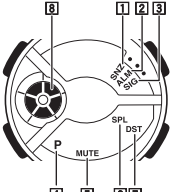
- أستمري في الضغط على (C) حتى تصدر نغمة تشغيل الزر صوتها (حوالي ٣ ثواني).
- هذا سوف يبدل نغمة تشغيل الزر سواء لوضع التشغيل ON أو الإيقاف OFF.
- تعرض مؤشر الصامت بينما يكون نغمة تشغيل الزر محولاً لوضع الإيقاف (صامت).
- تعرض مؤشر الصامت في جميع الأوضاع عندما تكون نغمة تشغيل الزر محولاً لوضع الإيقاف.



مؤشر الصامت

المؤشرات الرئيسية

الرقم	الاسم	انظر
1	مؤشر منبه الغفوة	A-24
2	مؤشر المنبه	A-22
3	مؤشر تشغيل إشارة الوقت لكل ساعة	A-24
4	مؤشر التوقيت المسائي PM	A-11
5	مؤشر الصامت MUTE	A-34
6	مؤشر جزء السباق	A-25
7	مؤشر التوقيت الصيفي DST	A-14
8	مؤشر الرسم البياني	-



A-37

A-36

المواصفات

- الدرجة عند درجات الحرارة العادية: ±٣.٠ ثانية شهرياً
- عرض التوقيت الرقمي: الساعات، الدقائق، الثواني، توقيت مسائي (P)، الشهر، اليوم، اليوم من الأسبوع
- نظام التوقيت: نظامي التوقيت ١٢-ساعة و ٢٤-ساعة
- نظام التقويم: تقويم ثنائي كامل مضبوط مسبقاً من سنة ٢٠٠٠ إلى سنة ٢٠٩٩
- أخرى: كود المدينة المحلية (يمكن تعيين واحد من ٤٨ كود مدينة)؛ التوقيت القياسي/ التوقيت الصيفي (وقت الصيف)
- عرض الوقت المناظر: الساعات، الدقائق (يتحرك العقرب كل ٢٠ ثانية)
- التوقيت العالمي: ٤٨ مدينة (٢٩ منطقة توقيت)
- أخرى: التوقيت الصيفي/ التوقيت القياسي
- المنبهات: ٥ منبهات يومية (مع منبه واحد للغفوة)؛ إشارة الوقت لكل ساعة
- ساعة الإيقاف:
- وحدات القياس: ١/١٠ من الثانية
- سعة القياس: ٢٣ ساعة و ٥٩ دقيقة، و ٥٩، ٩٩ ثانية
- أوضاع القياس: الوقت المنقضي، وقت جزء السباق وأوقات النهاية لمسابقتين

A-39

A-38



City Code Table

L-1

City Code Table

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
PPG	Pago Pago	-11
HNL	Honolulu	-10
ANC	Anchorage	-9
YVR	Vancouver	-8
LAX	Los Angeles	-8
YEA	Edmonton	-7
DEN	Denver	-7
MEX	Mexico City	-6
CHI	Chicago	-6
MIA	Miami	-5
YTO	Toronto	-5
NYC	New York	-5
SCL	Santiago	-4
YHZ	Halifax	-4
YYT	St. John's	-3.5

L-2

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
RIO	Rio De Janeiro	-3
RAI	Praia	-1
UTC		
LIS	Lisbon	0
LON	London	0
MAD	Madrid	0
PAR	Paris	0
ROM	Rome	+1
BER	Berlin	+1
STO	Stockholm	+1
ATH	Athens	+2
CAI	Cairo	+2
JRS	Jerusalem	+2
MOW*	Moscow	+3
JED	Jeddah	+3
THR	Tehran	+3.5

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
DXB	Dubai	+4
KBL	Kabul	+4.5
KHI	Karachi	+5
DEL	Delhi	+5.5
DAC	Dhaka	+6
RGN	Yangon	+6.5
BKK	Bangkok	+7
SIN	Singapore	+7
HKG	Hong Kong	+8
BJS	Beijing	+8
TPE	Taipei	+8
SEL	Seoul	+9
TYO	Tokyo	+9
ADL	Adelaide	+9.5
GUM	Guam	+10
SYD	Sydney	+10
NOU	Noumea	+11
WLG	Wellington	+12

* As of December 2012, the official UTC offset for Moscow, Russia (MOW) has been changed from +3 to +4, but this watch still uses an offset of +3 (the old offset) for MOW. Because of this, you should leave the summer time setting turned on (which advances the time by one hour) for the MOW time.

* This table shows the city codes of this watch.

* The rules governing global times (UTC offset and GMT differential) and summer time are determined by each individual country.

L-3